

JOEL

Prophète de l'effusion de l'Esprit !

INTRODUCTION

Le livre de Joël est placé dans le canon juif parmi les douze petits prophètes entre Osée et Amos, prophètes du VIII^e siècle. La version des LXX le rétrograde au 4^{ème} rang après Osée, Amos et Michée, peut-être par souci de classement chronologique. Ce sont sans doute les quelques points de contact littéraire entre Joël et Amos qui expliquent sa place dans le canon juif. La critique moderne est elle, encore hésitante : selon les exégètes, elle voit Joël intervenir entre le VIII^e et le III^e siècle.

Le livre, sans doute un des plus difficiles d'accès, s'ouvre par la description de terribles fléaux frappant la terre de Juda, et il se termine par l'annonce d'un avenir paradisiaque ! Ce retournement de perspective, somme toute assez classique, marque la théologie du livre de Joël : avant de conduire au salut, l'action divine bouleverse le monde.

On a là les prémices d'un thème qui sera au cœur des écrits apocalyptiques, celui du drame eschatologique de la fin des temps.

1 LE LIVRE ET SON PROPHÈTE

11 Plan et contenu du livre

Le livre de Joël articule le motif du jugement de Sion avec celui de son salut. Le retournement s'opère en Jl 2,18, où le zèle et la pitié de Dieu pour son peuple sont affirmés :

¹⁸*Le SEIGNEUR déborde de zèle pour son pays, il a pitié de son peuple. (Jl 2,18)*

Le recueil est réparti en quatre chapitres dans le texte hébreu et en trois seulement dans la bible grecque. Il se divise naturellement en deux parties de longueur inégale : de 1,1 à 2,17 et de 2,18 à 4,21. La première partie traite des malheurs frappant Jérusalem/Sion et Juda alors que la seconde partie annonce le salut pour Jérusalem/Sion/Juda et le jugement des ennemis.

L'unité du recueil entre les deux parties tient surtout à son thème central. En effet, les quatre chapitres sont dominés par la proclamation de l'imminence du thème du "Jour du Seigneur" : Jl 1,15 ; 2,1.11 ; 3,4 ; 4,14.

1,1-3 Titre : adresse et interpellation

1^{ère} partie : Malheurs frappant Sion et repentance (Joël 1,4-2,17)

1,4-12 Annonce d'un fléau destructeur ravageant les ressources agricoles du pays

1,13-14 Appel au jeûne et à la lamentation

1,15-20 Lamentation et supplication

2,1-11 Le Jour de YHWH comme déferlement eschatologique d'une armée colossale

2,12-17 : Double appel à la conversion et au jeûne

2^{ème} partie : Salut pour Sion et jugement des ennemis (Joël 2,18-4,21)

2,18-27 : Annonce de la fin du fléau et rétablissement de la prospérité agricole du pays

3,1-5 : Effusion de l'Esprit, bouleversement eschatologique et salut des rescapés de Sion

4,1-17 : Restauration de Juda et jugement des nations

4,18-21 : Promesse de restauration : abondance paradisiaque en terre de Juda

12 Le prophète et son époque

La suscription du livre (Jl 1,1) attribue le livret à Joël, fils de Pétouël. *Yo'el* signifie : "Yah est Dieu". Mais on ne sait rien d'autre de lui, car il s'efface totalement derrière son message.

Certains ont ainsi cru reconnaître en lui un prophète cultuel attaché au service du Temple. Mais en fait, rien ne prouve qu'il ait eu une fonction culturelle permanente.

La question de la date du livre est l'une des plus controversées. Certains auteurs datent le livre de Joël d'avant l'exil (VIII/VII^e siècle) mais la majorité d'entre eux opte aujourd'hui pour la période post-exilique et cette opinion a de solides arguments en sa faveur :

Tout d'abord, les rapprochements avec la littérature proto-apocalyptique invitent à une datation tardive. Ensuite, la société sous-jacente au livre de Joël est une société théocratique : le roi n'est jamais nommé et ce sont les prêtres qui convoquent les assemblées.

De même, la communauté des israélites vit entre ses murs, guidée par les anciens et les prêtres ; un culte régulier est organisé au Temple de Jérusalem qui a été reconstruit et consacré en 515.

Enfin, on trouve des références à la déportation :

²... *Je plaiderai contre elles (les nations) au sujet d'Israël, mon peuple et mon patrimoine : parce qu'elles l'ont dispersé parmi les peuples et qu'elles ont partagé mon pays. (Jl 4,2-3)*

Tous ces éléments conduisent à placer le livre de Joël entre le V^e et le III^e siècle avant JC.

2 LECTURE DE JOEL

21 Le titre : adresse et interpellation (Jl 1,1-3)

¹*La Parole de YHWH qui apparut à Joël, fils de Pétouel.*

²**Ecoutez** ceci, vous les anciens !

Prêtez l'oreille, vous tous, habitants du pays !

Cet évènement est-il survenu de votre temps,

Ou même du temps de vos pères ?

³**Faites-en** le récit à vos fils,

et vos fils à leurs fils,

et ceux-ci à d'autres générations !

Le titre (v. 1) signale brièvement la nature prophétique de l'œuvre et le nom du prophète.

Les versets 2 et 3 sont articulés autour de trois impératifs qui attirent l'attention. Ce sont les ordres que le prophète adresse aux responsables et à tous les habitants du pays. Les deux premiers invitent à écouter et le troisième demande qu'une tradition s'établisse, que ce qui va être évoqué soit l'objet d'un enseignement se perpétuant de génération en génération.

22 Première partie du livre : malheurs frappant Sion et repentance (Jl 1,4-2,17)

221 La venue d'un fléau catastrophique (Jl 1,4-12)

2211 Description de la catastrophe (v. 4)

⁴*Ce que le trancheur (la chenille) laisse, l'essameur (la sauterelle) le dévore,*

ce que l'essameur laisse, le lécheur (le grillon) le dévore,

ce que le lécheur laisse, le rogneur (le criquet) le dévore.

Le verset décrit le caractère exceptionnel du fléau destructeur qui va survenir : la catastrophe est là, inéluctable, menaçante, grinçante. Le prophète ne donne pas un cours d'entomologie : il déclare la ruine du pays à travers l'anéantissement de toute la végétation par des vagues successives d'insectes.

2212 Une armée attaque le pays (vv. 5-7)

⁵*Réveillez-vous, ivrognes, et pleurez ;*

hurlez, vous tous, buveurs de vin,

à cause du vin nouveau dont votre bouche est sevrée.

⁶*Un peuple attaque mon pays,*

puissant et innombrable.

Ses dents, des dents de lion,

il possède les crocs d'une lionne.

⁷*Il fait de ma vigne un désert,*

mes figuiers, il les réduit en pièces.

Il les pèle, il les jette à terre,

leurs rameaux sont devenus blancs.

Au verset 5, trois impératifs marquent une gradation dramatique : réveillez-vous, c'est-à-dire, sortez de votre torpeur béate provoquée par l'alcool et prenez conscience de la situation réelle, puis pleurez et hurlez !

Le buveur désigne l'insensé, l'impie qui oublie sa condition de créature et qui ignore les bienfaits de Dieu. Le prophète interpelle vigoureusement les buveurs car ils sont l'image du peuple qui vit dans l'indifférence en oubliant son Dieu.

Puis, le verset 6 décrit le dévastateur comme une armée puissante dont les armes sont redoutables : semblables à des dents de lion et à des crocs de lionnes.

Le verset 7 décrit enfin le travail de destruction totale opéré par cet agresseur. Mais le prophète ne nomme pas l'envahisseur ! On ne sait pas qui c'est !

2213 Seconde strophe : le pays endeuillé (vv. 8-10)

⁸*Soupire, telle une vierge vêtue de deuil,
pleurant l'époux de sa jeunesse.*

⁹*Offrande et libation sont supprimées
au Temple du SEIGNEUR.*

*Les prêtres sont en deuil,
les ministres du SEIGNEUR.*

¹⁰*Les champs sont dévastés,
les terres en deuil.*

*Le blé est dévasté,
le moût fait défaut,
l'huile fraîche est tarie.*

L'image du verset 8 est saisissante et d'une rare densité humaine : la jeune mariée, encore vierge, devient veuve au moment le plus solennel de sa vie. De fait sa condition est désespérée : elle n'appartient ni à sa propre famille ni à celle du défunt. Elle n'est plus libre et ne sera pas mère.

L'autre perspective de l'image du verset 8 c'est que la vierge, c'est le peuple lui-même. Il pleure ses fiançailles avec YHWH et le culte est supprimé (v. 9).

Le verset 10 résume la situation. Le blé et le moût rappellent les offrandes et les libations, désormais inexistantes.

2214 La misère des paysans (vv. 11-12)

¹¹*Soyez confus, laboureurs,
hurlez, vigneron,
à cause du froment et de l'orge :
la moisson des champs a péri.*

¹²*Les vignes ont avorté,
les figuiers sont fanés;
grenadiers, palmiers, pommiers,
tous les arbres fruitiers sont desséchés.*

*La joie, couverte de honte,
se retire des hommes.*

Cette strophe évoque la condition matérielle des habitants du pays qui, pour la plupart, sont des agriculteurs. Elle s'achève par la mention de la joie qui se retire.

222 Invitation au jeûne et à la lamentation (vv. 13-14)

¹³*Ceignez-vous, lamentez-vous, prêtres,
hurlez, ministres de l'autel.*

*Venez, passez la nuit vêtus de sacs,
ministres de mon Dieu :
offrande et libation sont refusées
à la Maison de votre Dieu.*

¹⁴*Sanctifiez-vous par le jeûne,
annoncez une réunion sacrée,*

rassemblez les anciens,

tous les habitants du pays,

dans la Maison du SEIGNEUR, votre Dieu,

et criez au SEIGNEUR.

Cette exhortation s'adresse aux prêtres. Elle reprend le même impératif des versets 5 et 11 : hurlez !

Le verset 9 évoquait déjà le deuil des prêtres. Le prophète leur demande maintenant d'aller au bout de leur tristesse. Qu'ils se livrent à toutes les manifestations du deuil et qu'ils se lamentent publiquement, sérieusement et sincèrement sur la rupture des liens avec le Seigneur.

C'est à eux qu'incombe la tâche d'organiser un jeûne national et de rassembler toute la population au Temple.

Ce beau poème, à la composition parfaite, équilibrée et harmonieuse, est essentiellement un appel passionné à la prière commune. Son mouvement tout entier est consigné dans les premiers et derniers mots : réveillez-vous et criez vers Dieu !

223 Lamentation et supplication du prophète (vv. 15-20)

2231 Annonce du jour du Seigneur (vv. 15-18)

¹⁵**Hélas ! Quel jour !**

Il est proche, le jour du SEIGNEUR ;

il vient de Shaddaï, comme une dévastation.

¹⁶*N'est-ce pas sous nos yeux*

que la nourriture est supprimée

et, dans la Maison de notre Dieu,

la joie et l'allégresse ?

¹⁷*Les graines sont desséchées*

sous les mottes qui les recouvrent ;

les silos sont ruinés,

les magasins à blé démolis,

le blé a avorté.

¹⁸*Comme le bétail soupire !*

Les troupeaux de bœufs errent :

plus de pâture pour eux.

Même les troupeaux de petit bétail dépérissent.

Le vers liminaire du poème (v. 15) indique le sujet : le Jour de YHWH est tout proche. Puis les trois distiques suivants en décrivent successivement les répercussions sur les hommes (v. 16), les cultures (v. 17) et les animaux (v. 18).

Le style est à la fois vivant et recherché. Le poète aime les mots rares, les assonances et les images : "le bétail soupire" !

Les formes verbales sont choisies avec soin : il y a 8 verbes à l'accompli et un seul est à l'inaccompli, dans le vers liminaire : "il vient".

Le poète est douloureusement touché par le Jour de YHWH qu'il voit arriver et déferler sur le pays.

2232 Prière du prophète (vv. 19-20)

¹⁹*C'est vers toi, SEIGNEUR, que je crie :*

Oui le feu dévore

les pâturages de la steppe ;

Et la flamme consume

tous les arbres de la campagne.

²⁰*Même les bêtes sauvages*

se tournent vers toi :

Puisqu'ils sont secs,

les cours d'eau.

Oui le feu dévore

les prairies de la steppe.

Cette prière se compose d'une brève introduction : "C'est vers toi Seigneur que je crie" (v. 19a) et de 5 vers de longueur égale arrangés en deux distiques chacun et un vers final identique au premier.

De nouveau, l'emploi des formes verbales est significatif : deux inaccomplis (je crie, se tournent) servent à esquisser le mouvement de la prière (vers toi). Quatre accomplis (dévore, consume, sèchent, dévore) brossent le tableau de la détresse.

Ce poème est petit un chef d'œuvre tout personnel dont l'unité de ton est bien mis en évidence par la répétition, à la fin, du vers initial.

Dans le premier distique (v. 19), le prophète évoque devant YHWH la désolation de la nature : la végétation toute entière est morte. Dans la Bible, le feu est toujours symbole d'un jugement.

Le second distique (v. 20a) signale la souffrance des animaux qui eux aussi se tournent vers YHWH.

224 Le Jour de YHWH : une armée colossale (Jl 2,1-11)

Ce poème est d'une symétrie parfaite. Autour du vers central (v. 6) se groupent de part et d'autre, 4 strophes arrangées symétriquement, le mouvement de la 2^{ème} série étant inverse à celui de la 1^{ère}.

1^{ère} strophe : l'acclamation du Jour de YHWH (vv. 1-2a)

¹*Sonnez du cor à Sion,
poussez une clameur sur ma montagne sainte !
Que tous les habitants du pays frémissent :*

le jour du SEIGNEUR vient, il est proche.

²*C'est un jour de ténèbres et d'obscurité,
un jour de nuée et de sombres nuages.*

2^{ème} strophe : l'apparition d'une armée incomparable (vv. 2b)

*Comme l'aurore, se déploie sur les montagnes
un peuple nombreux et puissant,
Un peuple comme lui ne s'est jamais manifesté,
depuis qu'existent les hommes,
Après lui, il n'y en aura plus,
tant qu'existeront les générations.*

3^{ème} strophe : description des ravages causés par cette armée (v. 3)

³*Devant lui, le feu dévore,
derrière, la flamme consume.
Tel le jardin d'Eden, la terre devant lui,
derrière, c'est un désert dévasté.
Il ne laissera échapper personne.*

4^{ème} strophe : la conduite des soldats (vv. 4-5)

⁴*Son aspect : l'aspect de chevaux ;
tels des cavaliers, ainsi courent-ils.*
⁵*Comme le bruit de chars qui bondissent
à travers les sommets des montagnes !
Comme le bruit de flammes de feu
qui dévorent le chaume !
Comme un peuple puissant
rangé en bataille !*

strophe centrale : (v. 6)

⁶*Quand il attaque, les peuples se tordent de douleur,
tous les visages sont embrasés.*

5^{ème} strophe : la démarche de l'armée (vv. 7-8a)

⁷*Tels des braves, ils courent ;
tels des guerriers, ils escaladent la muraille.
Chacun va son chemin,
ils ne s'écartent pas de leur sentier.*

⁸*Personne ne bouscule son voisin,
chacun avance tout droit.*

6^{ème} strophe : la conquête d'une ville (vv. 8b-9)

*A travers les projectiles, ils foncent ;
ils ne se débandent pas.
9 Ils traversent la ville,
ils courent sur les remparts,
ils escaladent les maisons ;
par les fenêtres,
ils entrent comme des voleurs.*

7^{ème} strophe : les bouleversements cosmiques causés par cette armée (vv. 10-11a)

*10 Devant eux, la terre frémit,
le ciel est ébranlé ;
le soleil et la lune s'obscurcissent
et les étoiles retirent leur clarté,
11 tandis que le SEIGNEUR donne de la voix
à la tête de son armée.*

8^{ème} strophe : rappel de la venue du Jour de YHWH (v. 11b)

*Oui très vaste est son camp,
Oui puissant est l'exécuteur de sa parole.
Oui grand est le jour du SEIGNEUR,
redoutable à l'extrême : qui saurait le supporter ?*

Ce texte forme une unité littéraire, un poème complet et cohérent, une composition construite avec soin. Il est sans doute indépendant du passage qui précède comme de celui qui suit.

Le thème de la théophanie est toujours présent : on voit YHWH prendre possession de l'univers à l'aide de son armée. C'est ainsi que se réalise le Jour de YHWH. Dans ce tableau grandiose, la conquête de la ville n'est qu'un épisode raconté dans le seul but de démontrer la fougue de l'armée céleste. Le sort de la ville ne sert que de paradigme destiné à exalter la puissance de YHWH. Nous avons là un cantique à la gloire de YHWH qui à la fin des temps prendra possession de tout l'univers !!!

225 Double appel à la conversion et au jeûne (Jl 2,12-17)

2251 Appel à la conversion du prophète (vv. 12-14)

*12 Encore maintenant, le SEIGNEUR dit ceci :
revenez à moi de tout votre cœur
avec des jeûnes, des pleurs, des lamentations.*

*13 Oui, déchirez vos cœurs, non vos vêtements
et revenez au SEIGNEUR, votre Dieu :
il est bienveillant et miséricordieux,
lent à la colère et plein d'une bonté fidèle.
Il annule le malheur.*

*14 Peut-être l'annulera-t-il encore,
laissant derrière lui la bénédiction,
offrande et libation
pour le SEIGNEUR, votre Dieu.*

Dans l'introduction du v. 12, le prophète cite un message de YHWH.

Puis, dans un distique (v. 13) il explique ce message en exposant son sens et sa base théologique.

Enfin, dans un second distique, il dessine les perspectives ouvertes par Dieu (v. 14).

Le vocabulaire couvre d'une part le culte et la vie religieuse (jeûne, pleurs, lamentations, bénédiction, offrandes) et d'autre part la vie morale (de tout cœur, déchirer le cœur, bienveillant, annuler une décision).

Le premier groupe enveloppe le second et il semble que le prophète veuille créer un lien entre les deux mondes du culte et de la morale.

2252 Observez un jeûne saint (vv. 15-17)

¹⁵ *Sonnez du cor à Sion,
sanctifiez-vous par le jeûne,
annoncez une réunion sacrée,*

¹⁶ *rassemblez le peuple,
convoquez une assemblée sainte.*

*Groupez les citoyens,
réunissez les jeunes
ceux qui sucent les mamelles.*

*Que le jeune époux quitte sa chambre,
la jeune épouse son pavillon.*

¹⁷ *Qu'entre le porche et l'autel
pleurent les prêtres,
les serviteurs du SEIGNEUR.*

Qu'ils disent :
« *SEIGNEUR, aie pitié de ton peuple ;
ne fais pas de ton patrimoine un opprobre
pour que les nations se moquent d'eux !*
Pourquoi dirait-on parmi les peuples :
Où est leur Dieu ? »

23 Seconde partie : salut pour Sion et jugement des ennemis (Joël 2,18-4,21)

231 L'annonce du salut (2,18-27)

Ce passage comprend une introduction et trois strophes à six vers. La première strophe est prononcée par YVWH, la seconde par le prophète et la troisième de nouveau par YHWH.

Dans l'introduction du v. 18, le prophète révèle ce qui se passe en Dieu mais il ne dit pas d'où il tient son information :

¹⁸ *Le SEIGNEUR est ému de zèle pour son pays,
il a compassion de son peuple.*

Mais il annonce à son peuple une nouvelle qui les remplira de joie : leur Dieu est pris, ému de zèle pour son pays. Il est plein de compassion pour son peuple.

232 L'accomplissement de l'histoire (Joël 3,1-5)

Cet ensemble se compose de deux strophes à trois vers et d'une conclusion en prose. La première strophe annonce le don de l'Esprit au peuple élu et la deuxième les transformations dans la nature, tandis que la troisième revient au thème des élus.

1^{ère} strophe : YHWH répand son Esprit sur tous les membres de son peuple (vv. 1-2)

¹ *Après cela,
je répands mon Esprit
sur toute chair.
Vos fils et vos filles prophétisent,
vos vieillards auront des songes,
vos jeunes gens auront des visions.*

² ***Même sur vos esclaves et vos servantes,**
en ce temps-là,
je verse mon Esprit.*

La strophe est construite selon le principe du chiasme : l'affirmation du début "je répands mon Esprit" est reprise à la fin "Je verse mon Esprit".

Ensuite, l'expression "sur toute chair" est expliquée au début du v. 2 par "vos esclaves et vos servantes".

L'arrangement est le suivant :

A ¹Après cela, je répands mon Esprit

B sur toute chair.

C L'œuvre de l'Esprit chez les Israélites : Vos fils et vos filles prophétisent...

B' ²Même sur vos esclaves et vos servantes,

A' en ce temps-là, je verse mon Esprit.

Le Jour de YHWH s'annonce d'abord par l'effusion de l'Esprit de YHWH, c'est-à-dire de la force divine qui vivifie la chair humaine en lui apportant la vie.

Les hommes faits de poussière et voués à la décomposition, seront animés d'une nouvelle vitalité venant de Dieu. Cette force vivifiante, Dieu la répands et la verse sur toute chair. C'est le peuple dans sa totalité qui sera touché par l'Esprit : les adultes, de plein droit, aussi bien que les jeunes gens et les vieillards.

Dieu veut que le peuple tout entier soit transformé en un peuple de visionnaires au message véridique et au verbe percutant.

2^{ème} strophe : les prodiges révélateurs (vv. 3-4)

³*Je dresse des prodiges au ciel et sur la terre,
du sang, du feu, des colonnes de fumée.*

⁴*Le soleil se change en ténèbres,
la lune en sang
à l'avènement du jour du SEIGNEUR,
grandiose et redoutable.*

La métamorphose de la population de Juda et de Jérusalem en une cohorte de prophètes transmettant la Parole de Dieu s'accompagne sur le plan cosmique de transformations tout aussi miraculeuses.

Conclusion : le commentaire du prophète (v. 5)

⁵*Alors, tous ceux qui invoquent le nom du SEIGNEUR seront sauvés.
En effet, il y aura des rescapés sur la montagne de Sion et à Jérusalem,
comme le SEIGNEUR l'a dit, parmi les survivants que le SEIGNEUR appelle.*

Cet oracle des versets 1-4 est angoissant : d'une part, la population toute entière va être livrée à une force supérieure venant de YHWH et d'autre part, l'univers entier paraît près de s'effondrer !

Alors que reste-t-il à faire ? Le prophète répond : "invoquer le nom du Seigneur" ! Il exhorte ses auditeurs à invoquer le nom du Seigneur sans jamais se lasser et il clame sa certitude que seule l'adoration de YHWH sauvera les fidèles.

C'est la Parole de Dieu elle-même qui autorise cette conviction, celle que le prophète Joël a entendue.

Il ajoute cependant deux restrictions : d'une part, le salut se limite à la ville sainte et au Temple et d'autre part, seuls seront sauvés les appelés, les élus !

233 Le bonheur eschatologique (Joël 4,18-21)

Cet ensemble comprend trois distiques dans lesquels le prophète décrit le monde à venir : la fertilité de Juda, la désolation de l'Egypte et d'Edom, le bonheur permanent de Juda et de Jérusalem.

1^{er} distique : la fertilité de Juda (v. 18)

¹⁸*Ce jour-là,
les montagnes dégouttent de vin nouveau,
alors que les collines débordent de lait ;
et que tous les ravins de Juda coulent de l'eau.*

*Une source jaillit du Temple du SEIGNEUR
elle arrose le Ouadi des Acacias.*

La tournure "ce jour-là" est attestée 13 fois dans la littérature prophétique. Pour lui, tout se mue en *liquide* : des montagnes, des collines et des ravins vont couler le vin, le lait et l'eau !

Le second vers ajoute la dernière touche à ce tableau d'abondance : la source qui jaillit de la maison du Seigneur. Le tableau de la source vivifiante jaillissant du Temple et irrigant le pays entier a une longue histoire :

¹*Il me fit venir vers l'entrée du temple ; or, de l'eau sortait de dessous le seuil de la Maison, vers l'orient, car la façade de la Maison était à l'orient ; et l'eau descendait au bas du côté droit de la Maison, au sud de l'autel. (Ez 47,1)*

⁸*En ce jour-là, des eaux vives sortiront de Jérusalem, moitié vers la mer Orientale, moitié vers la mer Occidentale. (Za 14,8)*

⁵*Mais il est un fleuve dont les bras réjouissent la ville de Dieu, la plus sainte des demeures du Très-Haut. (Ps 46,5)*

Joël signale son apparition en précisant qu'elle se dirige vers le Ouadi des Acacias qui désigne peut être la partie inférieure de la vallée du Cédron où ne poussent que des acacias. Le nom est symbolique : la source miraculeuse du temple est bien le signe visible de la présence de YHWH et de sa victoire sur le chaos.

2^{ème} distique : les terres d'Egypte et d'Edom dévastées (v. 19)

¹⁹*L'Egypte devient une terre désolée,
Edom devient un désert désolé,
parce qu'ils ont fait violence aux gens de Juda :
ils ont répandu du sang innocent dans leur pays.*

Ce verset fait écho aux nombreuses guerres d'autrefois au cours desquelles, les peuples ennemis ont répandu le sang des judéens.

3^{ème} distique : les habitants de Jérusalem et de Juda (vv. 20-21)

²⁰*Mais Juda, elle, est habitée à jamais
et Jérusalem de génération en génération.*
²¹*Je déclare que leur sang est innocent, oui je le déclare.
Puisque le SEIGNEUR habite à Sion.*

Après avoir évoqué dans le 1^{er} distique la fertilité de Juda et dans le second distique la ruine des pays ennemis, le prophète met le point final à son message en revenant au thème du 1^{er} distique. La terre fertile du v. 18 sera habitée à jamais. La fertilité n'est pas un but en soi : la terre doit nourrir les hommes. Elle n'a de raison d'être qu'en vue de l'existence du peuple élu.

Le prophète insiste sur le fait que ce peuple, déclaré innocent, est le peuple de YHWH, le peuple de l'Alliance. C'est la présence de YHWH qui assurera la fertilité du pays de Juda et la prospérité de ses habitants.